

To be completed by candidate and school.

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

Name: _____

NSN _____

School Code _____

2

SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

COMMON ASSESSMENT TASK

Level 2 Lea Faka-Tonga 2020

91677 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters

9.30 a.m. Tuesday 20 October 2020
Credits: Five

Make sure you have Resource Booklet 91677R.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or lea Faka-Tonga. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

ASSESSOR'S USE ONLY		
Achievement Criteria		
Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters.
Overall level of performance		23

Excellence

QUESTION ONE: Ta'anga (Poem)

Read Text A on page 2 of the resource booklet.

- (a) Na'e anga fēfē 'a hono fakamatala'i 'e he tokotaha fa'u maau' 'a e tō'onga mo'ui 'a e Misi Heilala'?

How does the poet describe her experience as Miss Heilala?

'I he fakamatala 'a e tokotaha fa'u maau ki he tō'onga 'o e Misi Heilala, 'oku'ne pehē tā ko e fononga he fūu tahi hon. 'oku'asi he maau 'oku tahi e kalusefai, tahi mo e mamahi' ka 'oku'ne katuki' pē he 'oku'ona e langi hono fakamaau. Pea tō'onga mo'ui ia e Miss Heilala 'oku ika' ke fūu faingofua. //

- (b) Fakamatala'i fakaikiiki mai 'a e tō'onga mo'ui 'a e tokotaha 'oku lau ki ai 'a e maau'. 'Omai ha fakatā māhino mei' he konga tohi' ke ne poupou'i ho'o tali'.

Describe her personal qualities in detail. Explain your answer, using examples from the text.

'I he fakatā 'oku 'emi koeni' ko e tāhine ~~finemui~~ na'e Miss Heilala i he 2018. 'I he 'asi he maau ne kau atu e finemui 'ni ki he Miss Heilala, na'a'ne pehē ko ha mea faingofua. Pea tā koā ne hala 'ene māu, 'oku pehē mai 'Tā ko e fononga he fūu tahi hon. Pea ~~ne~~ ~~ta'i e taimi~~ i he Miss Heilala 'o e fūu kuo'osi ne hoko ai hono ta'efaka'apa'apai e finemui 'ni lolotonga 'ene lea. "Ne lūnga lea e ngahau hoku fua'aki, Siuku ngahahi Kovic mo lumeluma'i, Heikai ngalo ia i he'eku mōmō". Hala ha talia i hema pē ko matua, ka nau ngulungulu pē mo e lau. Ka i he 'ia' 'a e ~~kau~~ ~~f~~ ngahahi finemui ne kau atu ki he Miss Heilala, ne nau tokoni' ke nonga sione loto. Pea i he fōfā'aki 'a e famili' ne tui tufuaki e fūe' mo siene tuonga'ane.

Koe toketaha Miss Helala Ke 'eni ne hala ha'ane kovi
ne fai ngatu pē 'i he tu'efuka'apū'ā'e kakai, ka na'e
ker lotolahi pē finemui'ni ke fai 'ene lea. //

E7

QUESTION TWO: Ko e 'ulumotu'a (Head of clan)

ASSESSOR'S
USE ONLY

Read Text B on page 3 of the resource booklet.

- (a) Fakamatala'i fakaikiiki mai pe 'oku anga fēfē hono fili 'o e 'ulumotu'a 'i ha fāmili.
Explain in detail how the head of clan is decided.

I he fili e 'ulumotu'a 'i ha fāmili, 'oku 'ikai ke fili iāne 'oku tukufukaholo ia 'i he fōha lahi 'i he fāmili. Ko hono fili e 'ulumotu'a. 'oku 'ikai ke fili ia 'e ha mēmipū 'o e fāmili, pea 'oku 'ikai hoko ha tūahine tā ko e 'ulumotu'a 'e hoko ia ko e faha. Kapau 'e Kapau 'e 'ikai ha ēa 'i he fāmili, 'e 'ikai ho ha tūahine ko 'ulumotu'a 'e hoko ia ko e faha. I he anga 'etau nofo faka-Tonga, ka malōlō e 'ulumotu'a 'e hoko hake hono tehana si'i pea ka halo ne tehine 'e hoko e 'ofefine lahi ko e fahu. //

- (b) Ko e hā 'oku mahu'inga ai 'a e 'ulumotu'a 'i he anga 'o 'etau nofo faka-Tonga'? 'Omai ha fakatātā mei' he talanoa' ke ne poupou'i ho'o fakakaukau'.

How is the head of clan significant in Tongan society today? Explain your answer with evidence from the text to support your ideas.

Ko e mahu'inga 'o e 'ulumotu'a 'i he fāmili' ke ne tokangai e me'a ke fai ka hoko ha ~~me'a~~ me'a. Ka hoko ha 'apisa' 'e tunaki me'a e fāmili' ki he 'ulumotu'a pea kolia te ne toki tūtūhū e me'a ke fai. Koe taha e fatongia e 'ulumotu'a 'oku hā 'i he konga rōhi', ke ne tokonaki ha me'atokoni tautautōto 'o kapau 'oku 'ikai lava ange 'a e tokonaha na'e vake kiai e fatongia. Ko e 'ulumotu'a 'i he anga 'etau nofo faka-Tonga, 'i heeku lau 'a'aku ko ha ~~hange~~ tā ha taha ~~haka~~ 'oku 'no tokangai e fāmili' pukepuke kinautolu, tuhi meline mo ai ~~te~~ ke fōfū'aki e

fāmilī. Hūnge pe 'ulumotu'a mo e taimi 'oku mafolō
 ai 'ete tangata'eiki ko kīto 'oku 'te tokangai e fāmilī,
 'oku 'te mei fūi pē fatongia ne fai 'ete tangata'eiki.
 Fiemai ai ke tau 'ilo e ~~ag anga~~ fatongia e 'ulumotu'a
 ke tau mateuten kiai. //

E8

QUESTION THREE: Kumi fonua 'a e kakai Tonga' ki muli (Migration from Tonga)

 ASSESSOR'S
USE ONLY

Read Text C on page 4 of the resource booklet.

- (a) Ko e hā e 'uhinga 'o e kumi fonua ko eni 'a e kakai Tonga' ki he fonua muli'? 'Omai ha fakatātā mei' he talanoa' ke ne poupou'i ho'o tali'.

Why do Tongans migrate to overseas countries? Give examples from the text to support your answer.

'Oku kumi fonua 'a e kakai Tonga' ki muli koe'uhi
'oku nau pehē loku lahi ange 'a e faingamalie 'oku
mau heni hangē ko ako'. Ko e ako 'oku fuingofuo ange
ia i Nuusila'ni, kapau tate to 'i'ikai ke te nofo
kitu ia he kalasi kōia te te kei hiki pē kitu ki he kalasi
fo hoko. Pea 'oku lahi ange ngaahi fuinga malie ia 'o e
ako heni, te lava kita o 'alu ki he 'Univesiti' i he
ngaahi fuinga kehekehe. ~~I he ako~~ I he ngāue
'oku lahi e mo e ngaahi ngāue te te lava pē 'o fai tutau ai

- (b) Ko e hā e ngaahi faingata'a 'oku fetaulaki mo e kakai 'oku mavahe mei Tonga ki muli'?
What challenges are faced by Tongans who move overseas?

* tu'elatu

* māchunge e meā fukapuanga.

Ko e ngaahi faingata'a 'oku fepaki mo e kakai Tonga
ko e tu'elatu. ~~I he~~ tautautefito ki he kau tutekelekele.
Aia loku hā i he talanoa, 'oku kau 'enau tu'elatu' he
'ikai ke nau toe fanongo ki he ngāue'aki 'enau lea Tonga'
mo e ngaahi feohi faka-Tonga kehekehe 'oku nau angu
maheni kiai. I he fonua muli'ni foki ko 'ete nofo
āpi pē hala ha meā ke fai pea 'oku 'ikai ke fai
ha maheni mo e kakai 'o e fetutu. Ko Tonga 'oku te
maheni pē mo e tokoraha kotoa 'oku nofo i hoto kii
kolo pea 'oku te talanoa pē mo e tuha kotoa i
mulini 'oku torongi e meā kotoa hangē ko e faka

'i he tu'unga faka pu'anga 'oku mamafa. Ku 'i he'etu
 nofo 'i Tonga' 'oku tau nofo ta'etotongi, ~~tu~~ mei mei
 ta'etotongi e mei kotoa. Ko muli'ni 'oku 'ikai ke ia
 ha mea ia ko e ngoue (~~ko faki~~) ko Tonga te
 kai ai pe 'i he'ete ngoue 'ikai ke mole ha mea
 fakapu'anga. //

- (c) Ko e hā e ola 'o e hiki fonua 'a e kakai' mei Tonga' 'i he kakai 'oku kei nofo 'i Tonga'?
 What effect does the migration of Tongans have on the people who remain in Tonga?

Ko e kakai kuo nau hiki fonua mai mei Tonga'
 'oku nau nofo mai pē tārautana pē ha'anau 'alu
 holo pea ku nau ku 'alu holo ko e mamafa atu.
 Ko 'onau foki folau pē he 'aho malōlō. Pea 'oku nau
 toe faka'amu mai pē 'e ta'etotongi ha meakai
 hangē ko Tonga lava pē kitautolu 'o mōu mei he'etu
 tō meikai mo e vesitapolo. 'i muli'ni pu'anga e mei
 kotoa pea toe mamafa foki, pea fiemalie e kakai 'oku
 nau nofo 'i Tonga nau tau'atunā he 'ikai lahi e
 mei ke totongi. Pea ko e ola lava ia, hoko 'a'e niki
 fonua ki muli' ko e konga mahūnga o e mōu 'a'e
 nguahi fāmili Tonga'. //

E8

Extra space if required.

Write the question number(s) if applicable.

ASSESSOR'S
USE ONLYQUESTION
NUMBER

Q3a) pē pe lahi pē siisii ka 'oku māu pē seniti ai. Koo
lahi ange 'ete ngāue ko e lahi 'ange iā e seniti ka
'oku māu. 'Oku lahi pē 'ae nguahi faingamālie
ka ko e kakai Tonga ko e kakai fakapikopiko ikau
ke nan fiē ō 'o fuku'aongai e faingamālie, pēu ko e
nguahi nguahi uhiinga iā 'o e kumi fonua 'a e kakai Tonga.

91677

Excellence Exemplar 2020

Subject	Lea Faka-Tonga		Standard	91677	Total score	23
Q	Grade score	Annotation				
1	E7	This is an E7 answer because it demonstrates a thorough understanding and communicates some of the implied meanings by providing supporting details from the text to justify conclusions. For example, na'a ne pehe ko ha me'a faingofua 'a e Miss Heilala, ta koa ko e Fononga ia he tahi hou he na'e ta'efaka'apa'apa'i, lumoluma'i, ngaohi kovi'i ka e malo mo hono kau fe'auhi 'enau tokoni pea pehe ki he'ene fa'ee mo hono tuonga'ane 'ena tu'u tafa'aki.				
2	E8	The evidence provided in support of the answer is enough for an Excellence grade because it demonstrates a very thorough understanding and communicates most of the implied meaning from the text to fully justify the conclusions. For example, ko e mahu'inga 'o e 'ulumotu'a 'i he famili he ko ia 'oku ne tanaki e famili 'oka hoko ha 'apisia, tokonaki me'atokoni, tokanga'i e famili mo pukepuke e melino, mo e fe'ofa'aki.				
3	E8	This is an E8 answer because it demonstrates a thorough understanding and communicates most of the implied meanings by providing supporting details from the text to fully justify conclusions. For example, ko e ngaahi faingata'a eni: ta'elata tautautefito ki he kau toulekeleka koe'uhi ko e 'ikai ken au toe fanongo ki he lea faka-Tonga, totongi e me'a kotoa 'i muli ni, 'ikai lava to ha'ate kii ngoue 'o hange ko Tonga.				